

UMOWA WYNAJMU
do celów tymczasowego studenckiego,
rekreacyjnego, pracowniczego czy innego
podobnego pobytu na czas określony

(dalej jako "Umowa")

numer: 123456789

zawarta pomiędzy:

John Doe

Data urodzenia: 21.01.1985

Old Town Square 12

Prague, 100 00, Portugalia

(dalej jako "Wynajmujący")

a

Jack Happy

Data urodzenia: 02.02.1993

Olivova 1

Prague, 110 00, Czechy

(dalej jako "Najemca")

(Wynajmujący i Najemca wspólnie zwani także "**Stronami**" a osobno "**Stroną**").

Artykuł 1 - Przedmiot Umowy

- Wynajmujący oświadcza, że jest uprawniony do umożliwienia Najemcy czasowego (na czas określony) korzystania z **DISPOSITION apartment No. X**, Spandauer Str. 10, Berlin, 10178, Niemcy (dalej jako "**Najmowana przestrzeń**") na warunkach określonych w niniejszej Umowie.
- Wynajmujący zobowiązuje się umożliwić Najemcy tymczasowe korzystanie z Najmowanej przestrzeni a Najemca zobowiązuje się zapłacić za nią Wynajmującemu czynsz w wysokości określonej w Załączniku nr 1 do niniejszej umowy (dalej jako "**Czynsz**"). Wysokość Czynszu zależy od liczby osób wymienionych w rezerwacji, która jest wiążąca. Warunki płatności Czynszu są uregulowane w art. 2 niniejszej Umowy.
- Najem następuje na czas określony tj. od 01.01.2025 do 31.12.2025 i nie następuje z powodu zapewnienia potrzeb mieszkalnych Najemcy.
- SStrony wspólnie potwierdzają, że zawarcie niniejszej Umowy nastąpiło za pośrednictwem FLATIO®. Informacje na temat zakresu tych usług i Ogólne warunki handlowe (dalej jako „OWH”) są zamieszczone na stronie internetowej spółki Flatio, s.r.o. Numer Identyfikacyjny (IČO) 038 88 703 (dalej jako „**Operator**”).
- Jeśli Strony pisemnie nie umówią się w sposób odmienny,

SMLOUVA O PRONÁJMU
pro účely dočasného studijního, rekreačního,
pracovního, či obdobného časově omezeného
pobytu

(dále též "Smlouva")

číslo: 123456789

uzavřena mezi:

John Doe

Datum narození: 21.01.1985

Old Town Square 12

Prague, 100 00, Portugalsko

(dále též "Pronajímatel")

a

Jack Happy

Datum narození: 02.02.1993

Olivova 1

Prague, 110 00, Česko

(dále též "Nájemce")

(Pronajímatel a Nájemce společně dále též "**Smluvní strany**" a jednotlivě "**Smluvní strana**").

Článek 1 - Předmět smlouvy

- Pronajímatel prohlašuje, že je oprávněn za podmínek uvedených v této Smlouvě přenechat Nájemci k dočasnému (časově omezenému) užívání **byt DISPOZICE číslo X** na adrese Spandauer Str. 10, Berlin, 10178, Německo. (dále též "**Obytný prostor**").
- Pronajímatel se zavazuje přenechat Nájemci k dočasnému užívání Obytný prostor a Nájemce se zavazuje platit za to Pronajímateli nájemné dle přílohy č. 1 této smlouvy (dále též "**Nájemné**"). Výše Nájemného je stanovena dle počtu osob uvedeného při rezervaci, který je závazný.
- Nájem se sjednává na dobu určitou, a to od 01.01.2025 do 31.12.2025 a není sjednáván z důvodu zajištění bytových potřeb nájemce.
- Smluvní strany berou na vědomí, že příležitost ke sjednání této Smlouvy byla zprostředkována přes FLATIO®. Informace o rozsahu těchto služeb a všeobecné obchodní podmínky jsou umístěné na webových stránkách společnosti Flatio, s.r.o. IČO 038 88 703 (dále též "**Provozovatel**").
- Pokud se smluvní strany písemně nedohodnou jinak, zavazují se dostavit k předání Obytného prostoru v 14:00 místního času první den doby nájmu a v 11:00 místního času poslední den pronájmu. Stanoví-li právní řád k

- zobowiązują się dokonać przekazania Najmowanej przestrzeni o 14:00 czasu lokalnego w pierwszym dniu okresu wynajmu oraz o 11:00 czasu lokalnego w ostatnim dniu okresu wynajmu. Jeżeli system prawny przewiduje formę pisemną dla ważności niniejszej umowy, strony są zobowiązane do podpisania lub wydrukowania jej w formie elektronicznej i podpisania osobiście nie później niż w dniu rozpoczęcia najmu.
6. Strony zobowiązują się potwierdzić przekazanie Najmowanej przestrzeni za protokołem przekazania, którego wzór jest dostępny dla Stron do pobrania z FLATIO®.
 7. Najemca w trybie Flatio For Business (F4B) jest uprawniony bez wcześniejszej zgody Wynajmującego udostępnić Najmowaną przestrzeń współpracującym osobom (przykładowo swoim pracownikom) pod następującymi warunkami:
 - a. Uprawnienie Najemcy wskazane powyżej nie oznacza prawa Najemcy do podnajmowania Najmowanej przestrzeni bez uprzedniej pisemnej zgody Wynajmującego;
 - b. Maksymalna liczba osób korzystających z Najmowanej przestrzeni nie może przekroczyć maksymalnej liczby osób ustalonej przez Wynajmującego za pośrednictwem FLATIO®;
 - c. Wynajmujący ma prawo otrzymać informacje o konkretnych osobach, które używają Najmowaną przestrzeń (imię i nazwisko, data urodzenia, zawód oraz miejsce zamieszkania, dane kontaktowe) a Najemca zobowiązany jest do ich przekazania za pośrednictwem FLATIO®.
 8. Najemca ponosi pełną odpowiedzialność za wyrządzone przez siebie szkody w Najmowanej przestrzeni i jest zobowiązany do zapłaty Wynajmującemu kwoty z tytułu szkody w pełnej wysokości najpóźniej w momencie zakończenia najmu (przed oddaniem Najmowanej przestrzeni Wynajmującemu). W przypadku nieuiszczenia powyższej kwoty przez Najemcę, Wynajmującemu przysługiwać będą odsetki za zwłokę, których wysokość wynosi 0,1% należnej kwoty dziennie, począwszy od trzeciego dnia od dnia zakończenia najmu. Strony mogą uzgodnić wysokość kaucji na pokrycie ewentualnych szkód powstałych w czasie trwania umowy najmu. Szczegóły przedstawiono w Aneksu nr 2 do niniejszej umowy. Jeżeli uzgodniona kwota kaucji wynosi 0 €, żadne z postanowień Aneksu nr 2 nie ma zastosowania.
 9. O ile strony nie postanowią inaczej, wynajmujący ma prawo wejść do pomieszczenia mieszkalnego na dwa dni kalendarzowe przed zakończeniem okresu wynajmu między godziną 17:00 a 18:00 czasu lokalnego w celu dokonania inspekcji. Strony ustalą sposób i termin usunięcia wad.
- platności této smlouvy písemnou formu, smluvní strany jsou povinny ji elektronicky podepsat nebo vytisknout a osobně podepsat nejpozději v den předání Obytného prostoru.
6. Smluvní strany se zavazují o předání Obytného prostoru vyhotovit předávací protokol, jehož vzor je smluvním stranám k dispozici ke stažení na FLATIO®.
 7. Nájemce v režimu Flatio For Business (F4B) může bez předchozího souhlasu Pronajímatele své právo užívat Obytný prostor dočasně poskytnout spolupracujícím osobám (např. svým vyslaným zaměstnancům), a to při splnění následujících podmínek:
 - a. právo Nájemce dle předchozí věty nezakládá právo Nájemce podnajmout Obytný prostor bez předchozího písemného souhlasu Pronajímatele;
 - b. maximální počet osob užívajících Obytný prostor nepřesáhne maximální počet stanovený Pronajímatelem prostřednictvím FLATIO®;
 - c. Pronajímatel má právo na informace o všech osobách, které Obytný prostor užívají (jméno, datum narození, profese a bydliště, kontaktní údaje) a Nájemce mu je povinen tyto informace prostřednictvím FLATIO® poskytnout.
 8. Nájemce je plně odpovědný za škody v Obytném prostoru způsobené jím, jeho příbuznými a osobami, kterým umožnil užívat Obytný prostor. Nájemce je povinen celou výši škody uhradit Pronajímateli nejpozději při ukončení nájmu a předání Obytného prostoru zpět. Pokud tak Nájemce neučiní, má Pronajímatel, počínaje třetím dnem od ukončení Smlouvy o pronájmu, nárok na úhradu úroků z prodlení, jejichž výše činí 0,1 %/den z dlužné částky. Smluvní strany si mohou sjednat jistotu/kauci ke krytí možných škod vzniklých v průběhu Smlouvy o pronájmu. Podrobnosti stanoví příloha č. 2 této Smlouvy. Pokud je dohodnutá výše kauce/jistiny 0 €, žádné z ustanovení přílohy č. 2 se nepoužije.
 9. Pokud se smluvní strany nedohodnou jinak, je pronajímatel oprávněn za účelem kontrolní prohlídky vstoupit do předmětu pronájmu dva kalendářní dny před datem skončení pronájmu mezi 17-18 hodinou místního času. Smluvní strany si upřesní způsob a termín odstranění případných nedostatků.

Článek 2 - Nájemné

1. Nájemce se zavazuje zaplatit předepsané první Nájemné nejpozději (a) do 24 hodin od uzavření této Smlouvy nebo (b) do předání Obytného prostoru Nájemci, a to podle toho, který okamžik nastane dříve. Porušení této povinnosti může mít za důsledek zánik této Smlouvy dle článku 6.5 této smlouvy. Pokud Nájemce vhodným způsobem prokáže Pronajímateli provedení platby prvního nájmu (např. potvrzením z internetového bankovníctví), má se za to, že zaplatil první nájem včas, i kdyby zaplatil po lhůtě dle první věty tohoto odstavce. Nájemné za druhý a každý další započatý měsíc doby nájmu je splatné nejpozději do konce 10. dne před počátkem měsíce, za který má být nájemné

Artykuł 2 - Czynsz

1. Najemca zobowiązuje się do zapłaty umówionego pierwszego Czynszu najpóźniej (a) w ciągu 24 godzin od

- dnia zawarcia niniejszej Umowy lub (b) do czasu przekazania Najmowanej przestrzeni, w zależności od tego które zdarzenie nastąpi wcześniej. Naruszenie tego obowiązku może doprowadzić do rozwiązania niniejszej Umowy zgodnie z art. 6.5. Jeżeli Najemca odpowiednio wykaże Wynajmującemu zapłatę pierwszego Czynszu (przykładowo poprzez potwierdzenie złożenia dyspozycji przelewu w bankowości internetowej), uważa się, że pierwszy Czyszn został zapłacony w terminie, nawet jeśli Najemca zapłaciłby po terminie płatności pierwszego Czynszu. Spis płatności Czynszu (harmonogram płatności) stanowi załącznik nr 1 do Umowy.
2. Opłaty za usługi związane z Najmowaną przestrzenią (energia elektryczna, gaz, woda, ścieki, gaz/ogrzewanie, Internet) stanowiące do 15% Czynszu, wchodzi w skład Czynszu i nie są fakturowane na Najemcę jeśli niniejsza Umowa lub pisemne porozumienie Stron nie stanowi inaczej. W przypadku gdy opłaty za usługi określone w zdaniu poprzednim przekroczą wartość wskazaną powyżej, Najemca zobowiązany jest do ich zapłaty na rzecz Wynajmującego pod warunkiem przedstawienia przez Wynajmującego dokumentów potwierdzających ich wysokość.
 3. Najemca jest zobowiązany do zapłaty Czynszu przelewem bankowym lub kartą płatniczą przez FLATIO®. Czyszn ma się za zapłacony od chwili zaewidowania wpłaty całej kwoty Czynszu na konto wskazane Operatorem w aplikacji Moje mieszkanie.
 4. Jeśli umowa najmu trwa 30 dni lub dłużej, Najemca może mieć gości (nieobjętych rezerwacją) w przedmiocie podnajmu do 3 dni w każdym okresie, za który czynsz jest określony w załączniku do niniejszej Umowy. W przypadku dłuższego pobytu gości w pomieszczeniu mieszkalnym, Wynajmujący może zażądać proporcjonalnej części czynszu za pobyt takich gości.
 5. Czyszn oraz usługi FLATIO® dla Biznesu są płatne na podstawie faktur VAT wystawionych przez Operatora. W przypadku braku płatności w pełnej wysokości oraz terminie faktury tytułem pierwszego Czynszu a Najmowana przestrzeń nie została jeszcze Najemcy przekazana, niniejsza Umowa może zostać rozwiązana zgodnie z odpowiednim stosowaniem art. 2 ust. 9 Ogólnych Warunków Handlowych, a Wynajmujący jest uprawniony wynajmując Najmowaną przestrzeń innemu zainteresowanemu lub jakiegokolwiek innej osobie.

Artykuł 3 - Obowiązki Wynajmującego

1. Wynajmujący jest zobowiązany przekazać Najemcy oraz utrzymywać Najmowaną przestrzeń w takim stanie, aby Najemca mógł ją wykorzystywać zgodnie z jej przeznaczeniem.
2. Wynajmujący jest zobowiązany udostępnić Najemcy Najmowaną przestrzeń najpóźniej pierwszego dnia okresu najmu. Najmowaną przestrzeń uważa się za udostępnioną i przejętą jeśli Najemca otrzymał do niej klucze i nic nie hrazeno. Rozpisz plateb Najemného (platební kalendář) tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy.
2. Poplatky za služby spojené s užíváním Obytného prostoru (elektrina, plyn, vodné, stočné, internet) jsou až do výše 15 % z Najemného součástí Najemného a nevúčtovávají se, pokud tato Smlouva nebo písemná dohoda smluvních stran nestanoví jinak. Poplatky za služby nad rámec uvedený v předchozí větě je povinen uhradit Najemce poté, co mu Pronajímatel prokáže jejich výši.
3. Najemné je Najemce povinen hradit bezhotovostním převodem nebo platební kartou přes FLATIO®. Najemné se považuje za řádně uhrazené okamžikem připsání celé částky Najemného na účet určený Provozovatelem v aplikaci Mé bydlení.
4. Pokud nájemní smlouva trvá 30 a více dní, může Najemce za podmínky dodržení maximální kapacity ubytovacích prostor mít v předmětu podnájmu hosty (nezahrnuté do rezervace), a to až na 3 dny v každém období, pro které je předepsáno Najemné dle přílohy této Smlouvy. Pokud hosté stráví v Obytném prostoru delší dobu, může Poskytovatel bydlení požadovat doplatek poměrné části nájemného za tyto hosty.
5. Najemné a služby FLATIO® for Business jsou hrazeny na základě faktur vystavených Provozovatelem. Nebude-li faktura za první nájem uhrazena řádně a včas a Obytný prostor dosud nebyl Najemci předán, může tato Smlouva zaniknout analogicky dle článku 2.9 Všeobecných obchodních podmínek a Pronajímatel je oprávněn pronajmout Obytný prostor jinému Zájemci či jakékoli jiné osobě.

Článek 3 - Povinnosti Pronajímatele

1. Pronajímatel je povinen předat Najemci a udržovat Obytný prostor v takovém stavu, aby jej Najemce mohl užívat k obvyklému účelu.
2. Pronajímatel je povinen zpřístupnit Najemci Obytný prostor nejpozději první den doby nájmu. Obytný prostor je zpřístupněn a předán, obdržel-li Najemce klíče a nebrání mu nic v přístupu do Obytného prostoru.
3. Bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 24 hodin od oznámení Najemce, se Pronajímatel zavazuje zajistit opravu vad Obytného prostoru, které brání jeho užívání k obvyklému účelu, zejména nefunkční vytápění prostor, ohřev teplé vody, distribuce tekoucí vody, Internet nebo sporák (pokud jsou součástí).
4. Pronajímatel je povinen na žádost Najemce prokázat oprávnění přenechat Najemci Obytný prostor k dočasnému užívání (např. výpisem z katastru nemovitostí), a to nejpozději do pěti pracovních dnů od požadavku Najemce.
5. Pronajímatel je povinen předat Najemci Obytný prostor uklizený a seznámit jej s místním domovním řádem platným a účinným v domě, ve kterém se Obytný prostor nachází (pokud takový domovní řád existuje).

stoi na przeszkodzie w dostępie do Najmowanej przestrzeni.

3. Bez zbędnej zwłoki, najpóźniej do 24 godzin od zgłoszenia przez Najemcę usterki, Wynajmujący zobowiązuje się do zapewnienia naprawy usterki Najmowanej przestrzeni, pod warunkiem że usterka ta uniemożliwia zwyczajne korzystanie z Najmowanej przestrzeni, tj. dotyczy w szczególności niedziałającego ogrzewania, braku ciepłej wody, braku wody bieżącej, Internetu lub kuchenki (jeśli jest na wyposażeniu).
4. Wynajmujący jest zobowiązany na żądanie Najemcy do przedstawienia tytułu prawnego uprawniającego go do przekazania Najmowanej przestrzeni Najemcy (przykładowo wypisem z katastru dotyczącego nieruchomości), a to najpóźniej do pięciu dni roboczych od otrzymania wezwania od Najemcy.
5. Wynajmujący jest zobowiązany przekazać Najemcy posprzątaną Najmowaną przestrzeń oraz zaznajomić go z obowiązującymi regulaminem porządku domowego, w ramach którego znajduje się Najmowana przestrzeń (jeśli takowy regulamin istnieje).

Artykuł 4 - Obowiązki Najemcy

1. Najemca jest zobowiązany do zapłaty Czynnosa w pełnej wysokości oraz w terminie.
2. Najemca zobowiązuje się używać Najmowaną przestrzeń zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy, wyłącznie w celu tymczasowego mieszkania.
3. Najemca jest zobowiązany do zapobiegania szkodom oraz do przestrzegania zasad zachowania w domu zawartych w regulaminie domu.
4. Najemca zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić Wynajmującego o potrzebie dokonania napraw, których przeprowadzenie spoczywa na Wynajmującym, oraz umożliwić ich przeprowadzenie.
5. Najemca zobowiązany jest przekazać na koniec okresu najmu Najmowaną przestrzeń wysprzątaną oraz w stanie w jakim ją przyjął od Wynajmującego.

Artykuł 5 - Rozwiązanie najmu

1. Rozwiązanie Umowy może nastąpić kiedykolwiek na podstawie pisemnego porozumienia Stron.
2. Najemca ma prawo wypowiedzieć niniejszą Umowę bez podania przyczyny i bez zachowania okresu wypowiedzenia nie później niż do dnia przekazania Najmowanej przestrzeni zgodnie z warunkami anulowania Wynajmującego.
3. Najemca jest uprawniony rozwiązać Umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia poprzez doręczenie pisemnego oświadczenia o rozwiązaniu Umowy Wynajmującemu pod warunkiem:
 - a. Wynajmujący nie wywiąże się z obowiązków wskazanych w art. 3 ust. 3 Umowy w terminie 48 godzin od doręczenia Wynajmującemu zgłoszenia, lub

Článek 4 - Povinnosti Nájemce

1. Nájemce je povinen řádně a včas hradit Nájemné.
2. Nájemce se zavazuje užívat Obytný prostorv řádně, za podmínek stanovených touto Smlouvou a výhradně k účelu dočasného bydlení.
3. Nájemce je povinen předcházet škodám a dodržovat pravidla pro chování v domě obsažená v domovním řádu.
4. Nájemce je povinen bez zbytečného odkladu oznámit Pronajímateli potřebu oprav, které je povinen provést Pronajímatel, a umožnit jejich provedení.
5. Nájemce je povinen při ukončení nájmu předat Obytný prostor Pronajímateli uklizený a ve stavu, v jakém jej od Pronajímatele přebíral.

Článek 5 - Ukončení nájmu

1. Na základě písemné dohody smluvních stran může být nájemní vztah založený touto Smlouvou ukončen kdykoli.
2. Nájemce má právo tuto Smlouvu jednostranně ukončit bez udání důvodu výpovědí bez výpovědní doby s okamžitým účinkem, a to nejpozději do dne dni předání Obytného prostoru dle stornopodmínek Pronajímatele.
3. Nájemce má právo ukončit s okamžitým účinkem tuto Smlouvu doručením písemné výpovědi Pronajímateli, pokud:
 - a. Pronajímatel nesplní svou povinnost dle článku 3.3 této Smlouvy ani do 48 hodin od doručení oznámení Pronajímateli, nebo
 - b. Pronajímatel nesplní svou povinnost dle článku 3.4 této Smlouvy, nebo
 - c. Obytný prostor přestane být způsobilý užívání k obvyklému účelu.
4. Pronajímatel má právo ukončit tuto Smlouvu písemnou výpovědí Nájemci, a to ve třídenní výpovědní lhůtě od doručení, pokud:
 - a. je Nájemce v prodlení déle než 6 dnů s úhradou Nájemného nebo jakéhokoli jiného peněžitého dluhu založeného touto Smlouvou,
 - b. Nájemce poskytl Obytný prostor nebo jeho část do podnájmu třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu Pronajímatele,
 - c. Nájemce přes písemnou výzvu Pronajímatele opakovaně porušil povinnosti vyplývající z příslušného domovního řádu,
 - d. Nájemce provádí stavební úpravy na Obytném prostoru bez předchozího písemného souhlasu Pronajímatele nebo
 - e. Nájemce se bez omluvy či dohody s pronajímatelem nedostavil k řádnému předání Obytného prostoru do 20:00 dne následujícího po dni nastěhování. Nájemce nemá nárok na vrácení prvního nájemného, jehož výše odpovídá smluvní pokutě za porušení této Smlouvy.
5. Pronajímatel má právo ukončit tuto Smlouvu bez výpovědní lhůty na základě písemné výpovědi doručené Nájemci, pokud

- b. Wynajmujący nie wywiąże się z obowiązku wskazanego w art. 3 ust. 4 Umowy, lub
 - c. uniemożliwienia wykorzystywania Najmowanej przestrzeni zgodnie z celem Umowy.
4. Wynajmujący jest uprawniony do rozwiązania niniejszej Umowy poprzez pisemne oświadczenie złożone Najemcy z zachowaniem trzydniowego terminu wypowiedzenia liczonego od dnia doręczenia oświadczenia pod warunkiem, że:
- a. Najemca zalega z zapłatą Czynszu lub innego świadczenia wynikającego z Umowy ponad 6 dni,
 - b. Najemca udostępnił Najmowaną przestrzeń lub jej część osobie trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Wynajmującego,
 - c. Najemca pomimo pisemnego wezwania Wynajmującego do zaprzestania naruszeń dalej narusza postanowienia Regulaminu domu lub regulaminu porządku domowego,
 - d. Najemca dokonuje remontu, przeróbek w Najmowanej przestrzeni bez uprzedniej pisemnej zgody Wynajmującego lub
 - e. Najemca nie stawił się w celu prawidłowego przekazania Najmowanej przestrzeni mieszkalnego do godziny 20:00 w dniu następującym po dniu rozpoczęcia najmu bez usprawiedliwienia lub uzgodnienia z Wynajmującym. Wówczas Najemca nie jest uprawniony do żądania zwrotu pierwszego Czynszu, którego wysokość zostaje zaliczona na pokrycie kary umownej, którą Wynajmujący może nałożyć na Najemcę w wysokości odpowiadającej wysokości pierwszego Czynszu za naruszenie powyższego obowiązku Najemcy.
5. Wynajmujący jest uprawniony do rozwiązania niniejszej Umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia na podstawie pisemnego oświadczenia doręczonego Najemcy,
- a. pod warunkiem naruszenia przez Najemcę obowiązków wskazanych w art. 4 ust. 2 Umowy,
 - b. lub jeśli przekracza liczbę osób w rezerwacji,
 - c. jeśli pobyt gości przekracza limit określony w art. 2.4 niniejszej Umowy; lub
 - d. lub gdy istnieją uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że zachodzi groźba wystąpienia szkody w Najmowanej przestrzeni lub jego wyposażenia.
- Najemca nie jest uprawniony do żądania wówczas zwrotu zapłaconego Czynszu, którego wysokość zostaje zaliczona na pokrycie kary umownej, którą Wynajmujący może nałożyć na Najemcę w wysokości odpowiadającej wysokości zapłaconego Czynszu za naruszenie Umowy przez Najemcę, oraz Najemca jest zobowiązany do wysprzątania Najmowanej przestrzeni w terminie jednego dnia od doręczenia oświadczenia o rozwiązaniu Umowy.
6. Rozwiązanie niniejszej Umowy nie wpływa na żadne prawa Stron w zakresie rekompensaty pieniężnej drugiej Strony wynikających z niniejszej Umowy.
7. Każda ze Stron jest uprawniona do rozwiązania niniejszej Umowy bez wskazywania przyczyny za pisemnym oświadczeniem o rozwiązaniu umowy z zachowaniem
- a. Najemce poruši svou povinnost stanovenou v článku 4. 2 této Smlouvy, nebo
 - b. pokud překročí počet osob uvedených v rezervaci, nebo
 - c. pokud pobyt hostů překročí limit stanovený v článku 2.4. této smlouvy, nebo
 - d. pokud se lze důvodně domnívat, že hrozí nikoli nepatrná škoda na Obytném prostoru nebo na vybavení v něm umístěném.
- Nájemce nemá nárok na vrácení již zaplaceného nájemného, jehož výše odpovídá smluvní pokutě za porušení této Smlouvy a je povinen Obytný prostor vyklidit do jednoho dne od doručení výpovědi.
6. Ukončením této Smlouvy nezanikají práva smluvních stran na peněžitá plnění založená touto Smlouvou.
7. Smluvní strany mají právo ukončit tuto Smlouvu bez udání důvodu na základě písemné výpovědi. Výpovědní doba činí 30 dnů ode dne doručení výpovědi druhé smluvní straně.
8. Pronájem sjednaný na základě této Smlouvy skončí nejpozději uplynutím doby, na kterou byla tato nájemní smlouva uzavřena, aniž by smluvní strany musely podniknout jakékoli další kroky vedoucí k jeho ukončení.

Článek 6 - Ostatní ujednání

1. Smluvní strany se dohodly, že spolu budou komunikovat především přes FLATIO®. Zprávy a jiné dokumenty zaslané druhé smluvní straně prostřednictvím příslušného účtu na FLATIO® se mají za doručené nejpozději do 24 hodin od jejich odeslání (pokud nebude domluveno nebo prokázáno jinak).
2. Přílohy této Smlouvy jsou její nedílnou součástí.
3. Tato Smlouva je účinná okamžikem jejího uzavření.
4. Smluvní strany si sjednaly rozvazovací podmínku. Nesplní-li Nájemce povinnost uhradit první nájem v souladu s článkem 2.1 této Smlouvy, tato Smlouva se od počátku ruší. Smluvní strany se mohou dohodnout jinak. Pokud Nájemce splní svou povinnost uhradit první nájem dle 2.1 této Smlouvy po uplynutí doby splatnosti a Pronajímatel do 24 hodin poté nenamítne zrušení této Smlouvy dle tohoto odstavce, má se za to, že rozvazovací podmínka nebyla naplněna a tato Smlouva trvá.
5. Smluvní strany tímto prohlašují a zaručují sobě navzájem i Provozovateli, že každá z nich má právní způsobilost a dodržuje právní požadavky stanovené podle platných zákonů pro uzavření této nájemní smlouvy.

okresu wypowiedzenia. Okres wypowiedzenia wynosi 30 dni od dnia doręczenia oświadczenia o rozwiązaniu Umowy drugiej Stronie.

- Umowa Najmu w każdym przypadku wygasa z upływem okresu, na jaki została zawarta niniejsza Umowa Najmu, bez konieczności podejmowania przez strony dalszych działań.

Artykuł 6 - Postanowienia końcowe

- Strony wspólnie postanawiają, że cała korespondencja pomiędzy nimi będzie realizowana za pośrednictwem FLATIO®. Wiadomości oraz inne dokumenty przesłane drugiej Stronie za pośrednictwem konta w FLATIO® uznaje się za doręczone najpóźniej do 24 godzin od ich wysłania (o ile nie umówiono się lub nie udowodniono inaczej).
- Zawarcie niniejszej Umowy nie ma na celu zapewnienia potrzeb mieszkalnych Najemcy, a stanowi jedynie najem na okres tymczasowy.
- Załączniki do niniejszej Umowy stanowią integralną część Umowy.
- Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia zgodnie z art. 2 ust. 10 i następane Ogólnych warunków handlowych opublikowanych na FLATIO®.
- Strony wspólnie postanawiają, wprowadzić następujący warunek rozwiązujący Umowę. Brak zapłaty pierwszego Czynszu zgodnie z art. 2 ust. 1 Umowy przez Najemcę powoduje ziszczenie się warunku i przyjęcie że Umowa z dniem jej zawarcia została rozwiązana, chyba że Strony postanowią inaczej. Jeśli Najemca dokona zapłaty Czynszu określonego w art. 2 ust. 1 Umowy po terminie płatności, a Wynajmujący do 24 godzin nie złoży oświadczenia o rozwiązaniu Umowy, uważa się że warunek rozwiązujący określony w niniejszym ustępie nie został spełniony a Umowa trwa nadal.
- Umawiające się Strony niniejszym oświadczają i zapewniają sobie nawzajem oraz FLATIO®, że każda z nich posiada zdolność prawną i spełnia wymogi prawne ustanowione na mocy obowiązującego prawa dotyczącego zawarcia niniejszej Umowy najmu.

Zawarta zdalnie 01.04.2025 08:57

John Doe
Wynajmujący

Jack Happy
Najemca

Uzavřeno distančnım způsobem 01.04.2025 08:57

John Doe
Pronajímátel

Jack Happy
Nájemce